



02/2011/0...

Európsky
sociálny
fondZAMESTNANOSŤ
A SOCIÁLNA INKLÚZIA

D O H O D A

č. 13/§50i/2011/NP I-2/C

o poskytnutí príspevku na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti podľa § 50i zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 50i zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

medzi účastníkmi dohody:

Úradom práce sociálnych vecí a rodiny v Komárne

Sídlo: M.R. Štefánika 9, 945 01 Komárno
zastúpeným riaditeľkou: Mgr. Gabriella Nagy
IČO: 37961195
DIČ: 2021762336
Bankové spojenie: Štátna pokladnica **č. účtu:** 7000125112/8180
(ďalej len „úrad“)

a

Zamestnávateľom

Obec: Obec Veľké Kosihy
Adresa: Hlavná č. 125, 946 21 Veľké Kosihy
V zastúpení štatutárnym zástupcom: Ing. Lajos Csóka
IČO: 00306703
DIČ: 2021035764
SK NACE Rev2: 84110/verejná správa
Bankové spojenie: Dexia banka a.s. **č. účtu:** 3803375002/5600
(ďalej len „zamestnávateľ“).



02/2011/01

Európsky
sociálny
fondZAMESTNANOSŤ
A SOCIÁLNA INKLÚZIA

D O H O D A

č. 13/§50i/2011/NP I-2/C

o poskytnutí príspevku na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti podľa § 50i zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 50i zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

medzi účastníkmi dohody:

Úradom práce sociálnych vecí a rodiny v Komárne

Sídlo: M.R. Štefánika 9, 945 01 Komárno

zastúpeným riaditeľkou: Mgr. Gabriella Nagy

IČO: 37961195

DIČ: 2021762336

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

č. účtu: 7000125112/8180

(ďalej len „úrad“)

a

Zamestnávateľom

Obec: Obec Veľké Kosihy

Adresa: Hlavná č. 125, 946 21 Veľké Kosihy

V zastúpení štatutárnym zástupcom: Ing. Lajos Csóka

IČO: 00306703

DIČ: 2021035764

SK NACE Rev2: 84110/verejná správa

Bankové spojenie: Dexia banka a.s.

č. účtu: 3803375002/5600

(ďalej len „zamestnávateľ“).



Článok I. Predmet dohody

1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti podľa § 50i zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“)

v zmysle :

- Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia
- Národného projektu NP I-2/C Príspevok na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti

2) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a prostriedkami ESF je 15 % : 85 %.

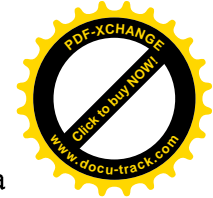
Článok II. Práva a povinnosti zamestnávateľa

Zamestnávateľ sa zaväzuje:

1) Prijat' **9 znevýhodnených uchádzačov** o zamestnanie podľa §8 odst. 1 písm. a) až e), h), i) alebo k) zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „znevýhodnený uchádzač o zamestnanie“) do pracovného pomeru **na určitú dobu najmenej na deväť mesiacov** v rozsahu najmenej polovice ustanoveného týždenného pracovného času v uvedenej štruktúre:

Počet UoZ	Profesia	Kód KZAM	Stupeň vzdelania	Miesto výkonu práce	Predpokladaná doba trvania pracovného pomeru od/do	Týždenný prac. čas	Predpokladaná celková cena práce (mesačne) / 1 UoZ v EUR	Predpokladaná celková cena práce (mesačne) spolu v EUR
3	robotník	9161	ZŠ	Obec Veľké Kosihy	01.03.2011 – 30.11.2011	37,5	500,99	1 502,97
3	robotník	9191	SOU	Obec Veľké Kosihy	01.03.2011 – 30.11.2011	37,5	500,99	1 502,97
1	robotník	9161	SOU - stolár	Obec Veľké Kosihy	01.03.2011 – 30.11.2011	37,5	500,99	500,99
1	robotník	7441	SOU - maliar	Obec Veľké Kosihy	01.03.2011 – 30.11.2011	37,5	500,99	500,99
1	robotník	9161	ÚSO – poľnohosp.	Obec Veľké Kosihy	01.03.2011 – 30.11.2011	37,5	500,99	500,99

2) Predložiť úradu za každého znevýhodneného uchádzača o zamestnanie prijatého do pracovného pomeru najneskôr do 10 pracovných dní od uzatvorenia pracovného pomeru:



- a/ kópiu pracovnej zmluvy uzatvorenej na dobu určitú v zmysle Zákonníka práce a platového dekrétu, resp. iného dokladu ak dohodnutá mzda alebo plat nie je súčasťou pracovnej zmluvy,
- b/ potvrdenú kópiu prihlášky na zdravotné poistenie, sociálne poistenie, starobné dôchodkové sporenie,
- c/ kópiu právoplatného rozhodnutia príslušného úradu o zaradení znevýhodneného uchádzača o zamestnanie do evidencie uchádzačov o zamestnanie, potvrdenie príslušného úradu o dobe evidencie znevýhodneného uchádzača o zamestnanie a jeho vyradení z evidencie v súvislosti s prijatím do pracovného pomeru,
- d/ podľa potreby i ďalšie doklady, ktoré určí úrad.

3) Prijat' znevýhodneného uchádzača o zamestnanie do pracovného pomeru na určitú dobu bez dohodnutia skúšobnej doby.

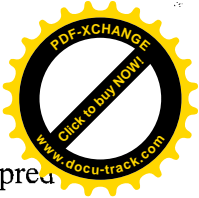
4) Dodržiavať uvedenú štruktúru znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie prijatých do pracovného pomeru v súlade so znením čl. II. bod 1 tejto dohody, pridelovať im prácu podľa pracovnej zmluvy a platiť im za vykonanú prácu dohodnutú mzdu /plat/ v stanovenom výplatnom termíne.

5) Predkladať úradu **najneskôr do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po skončení kalendárneho mesiaca, za ktorý obec príspevok žiada** v 2 vyhotoveniach Žiadosť o úhradu platby a zároveň **1 originál a 2 kópie** dokladov preukazujúcich vynaložené náklady na úhradu mzdy za zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, úhradu poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie. Za tieto doklady sa považujú: mzdový list alebo výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov; doklady o platbách preddavku poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie – mesačné výkazy preddavkov na poistné na verejné zdravotné poistenie, mesačný výkaz preddavku vrátane poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, resp. potvrdenie banky o uskutočnení platby.

6) **Oznámiť písomne úradu najneskôr do 10 kalendárnych dní** každú zmenu dohodnutých podmienok odo dňa kedy skutočnosť nastala, **vrátane oznámenia každého skončenia pracovného pomeru** zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody. Súčasne predložiť kópiu dokladu o skončení pracovného pomeru, potvrdenú kópiu odhlášky zo zdravotného poistenia, sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia.

7) Zamestnávateľ **nie je povinný vrátiť poskytnutý príspevok** podľa čl. III bod 1. dohody, ak bol pracovný pomer s prijatým znevýhodneným uchádzačom o zamestnanie skončený pred uplynutím dohodnutej doby z dôvodu:

- úmrtia zamestnanca,
- odchodu do dôchodku,
- výpoveďou danou zamestnancom podľa § 67 Zákonníka práce za podmienok stanovených § 62 Zákonníka práce (výpovedná doba),
- dohodou o skončení pracovného pomeru podľa § 60 Zákonníka práce v prípade, ak zamestnávateľ hodnoverne preukáže, že sa pracovný pomer skončil z dôvodu nástupu tohto zamestnanca do iného zamestnania,
- okamžitého skončenia pracovného pomeru podľa § 68 Zákonníka práce.



V prípade akýchkoľvek iných dôvodov skončenia pracovného pomeru pred uplynutím dohodnutej doby je zamestnávateľ povinný bez vyzvania vrátiť úradu všetky dovtedy poskytnuté finančné prostriedky na zamestnávanie tohto zamestnanca najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa skončenia pracovného pomeru.

8) V prípade, ak zamestnávateľ dočasne prideli na výkon práce užívateľskému zamestnávateľovi v zmysle ust. §58 Zákonníka práce zamestnanca, na ktorého zamestnávanie sa mu v zmysle dohody poskytuje príspevok, je povinný bez vyzvania vrátiť úradu všetky finančné prostriedky poskytnuté na zamestnávanie tohto zamestnanca najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa dočasného pridelenia.

9) Zamestnávateľ je povinný na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať pri tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby 5 rokov odo dňa poslednej úhrady oprávnených nákladov.

10) Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a to aj do 5 rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu vzniká zamestnávateľovi povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.

11) Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri vykonávaní kontroly potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.

12) Uchovávať túto dohodu vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku najmenej 10 rokov od poslednej platby.

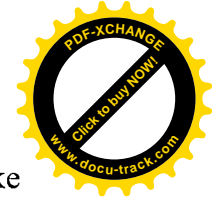
13) Právnické osoby a fyzické osoby, ktorým sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedajú za hospodárenie s nimi a sú povinné pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

14) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody.

Článok III. Práva a povinnosti úradu

Úrad sa zaväzuje

1) Poskytovať mesačne finančný príspevok zamestnávateľovi na jedného znevýhodneného uchádzača o zamestnanie prijatého do pracovného pomeru v zmysle čl. II. ods. 1 dohody najviac po dobu 9 mesiacov vo výške:



- 90% z celkovej ceny práce zamestnanca počas prvých 3 mesiacov, najviac vo výške 90% z celkovej ceny práce vypočítanej zo sumy dvojnásobku životného minima poskytovaného jednej plnoletej fyzickej osobe, platnej k prvému dňu kalendárneho mesiaca, za ktorý sa príspevok poskytuje,
- 80% z celkovej ceny práce zamestnanca počas ďalších 3 mesiacov, najviac vo výške 80% z celkovej ceny práce vypočítanej zo sumy dvojnásobku životného minima poskytovaného jednej plnoletej fyzickej osobe platnej k prvému dňu kalendárneho mesiaca, za ktorý sa príspevok poskytuje,
- 70% z celkovej ceny práce zamestnanca počas ostatných 3 mesiacov, najviac vo výške 70% z celkovej ceny práce vypočítanej zo sumy dvojnásobku životného minima poskytovaného jednej plnoletej fyzickej osobe platnej k prvému dňu kalendárneho mesiaca, za ktorý sa príspevok poskytuje.

2) Poskytovať zamestnávateľovi príspevok na jeho účet mesačne, **najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov** podľa článku II. bod 5 dohody. V prípade ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly správnosti a pravosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí.

3) Vrátiť zamestnávateľovi jeden originál dokladov predložených podľa článku II. bod 5 dohody do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia. Za deň predloženia dokladov sa v tomto prípade považuje deň, kedy sa predložená žiadosť o platbu stala kompletnou resp. deň odstránenia zistených nezrovnalostí v predložených dokladoch.

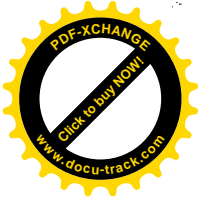
4) Subjekt verejnej správy je povinný pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5) Doručiť zamestnávateľovi materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1) Za oprávnené výdavky môžu byť považované len tie výdavky, ktoré vznikli zamestnávateľovi v súvislosti s touto dohodou najskôr v deň podpísania tejto dohody, boli skutočne vynaložené zamestnávateľom a sú riadne odôvodnené a preukázané.

2) Oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody je súčet mzdy a úhrady preddavku na poistné na zdravotné, poistného na sociálne poistenie a starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom za znevýhodneného uchádzača o zamestnanie prijatého do pracovného pomeru v zmysle podmienok tejto dohody.



Článok V. Osobitné podmienky

1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

2) Uzatvorením dohody nevzniká právnickej osobe a fyzickej osobe nárok na uhradenie nákladu v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladu aj jeho nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.

Článok VI. Skončenie dohody

1) Túto dohodu je možné skončiť na základe vzájomnej písomnej dohody účastníkov tejto dohody.

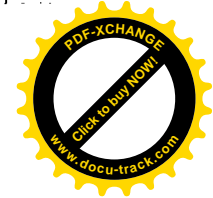
2) Účastníci dohody sa dojednávajú, že oprávnené poskytnuté a čerpané plnenia podľa tejto dohody poskytnuté zamestnávateľovi do dňa účinnosti ukončenia tejto dohody zostávajú nedotknuté.

3) Každý účastník tejto dohody je oprávnený písomne dohodu vypovedať. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Vypovedaním dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu finančné prostriedky do 30 dní na účet úradu.

4) Každý z účastníkov dohody je oprávnený odstúpiť od tejto dohody v prípade jej závažného porušenia. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení doručené druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpením od dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu finančné prostriedky do 30 dní na účet úradu, Štátna pokladnica č. ú.: **7000125112/8180**, ak sa finančné prostriedky vracajú do 31.12.2011. V prípade povinnosti vrátenia finančných prostriedkov od 1.1.2012 sa finančné prostriedky vracajú na účet Štátnej pokladnice číslo: **7000125083/8180**. Zamestnávateľ sa zaväzuje vrátiť aj príspevok, alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylom.

5) Za závažne porušenie podmienok tejto dohody sa považuje porušenie povinností ustanovených v čl. II. v bodoch 1, 2, 3, 4 a 6 a v čl. III. v bodoch 1 a 3.

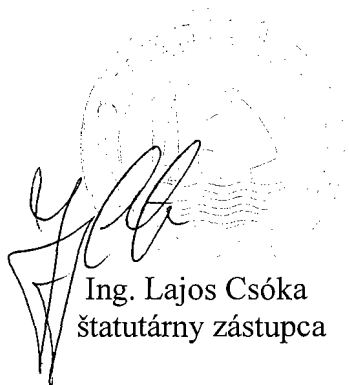
6) Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.



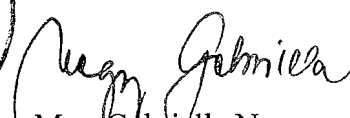
Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 1) Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán tejto dohody.
- 2) V každom písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.
- 3) Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody.
- 4) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody; účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 5) Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, alebo spôsobom uvedeným v čl.VI.bode 1 a 3, pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od dohody podľa článku VI.bod 4.
- 6) Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
- 7) Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Komárne, dňa 23.02.2011



Ing. Lajos Csóka
štatutárny zástupca



Mgr. Gabriella Nagy
riadiateľka úradu PSVaR v Komárne
a vedúca služobného úradu

Príloha k dohode:

č. 1 Poučenie pre konečných užívateľov k oprávnenosti výdavkov pre podmienky Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia pre programové obdobie 2007 – 2013